

AsFoReL

Association de Formation et de Recherche sur le Langage

Association Loi 1901 – Organisme de formation (loi du 7 juillet 1971) n° 41 54 028443 54

AsFoReL – 11 Rue Jean Mihé, Bâtiment Cèdre Bleu 54100 Nancy

Permanence tél. : 06 16 79 52 61 – Courriel : assoasforel@yahoo.fr – Site internet : www.asforel.fr

AsFoReL

Association de Formation et
de Recherche sur le Langage

Association AsFoReL

***Association de Formation et de Recherche
sur le Langage***

AsFoReL

Association de Formation et de Recherche sur le Langage

Association Loi 1901 – Organisme de formation (loi du 7 juillet 1971) n° 41 54 028443 54

AsFoReL – 11 Rue Jean Mihé, Bâtiment Cèdre Bleu 54100 Nancy

Permanence tél. : 06 16 79 52 61 – Courriel : assoasforel@yahoo.fr – Site internet : www.asforel.fr

Accompagnement scientifique et logistique des dispositifs de l'AsFoReL

COMITÉ SCIENTIFIQUE ET DE SUIVI DE L'ACTION

Bertin Tiphanie, Maitre de Conférences en Sciences du langage, Université Sorbonne Nouvelle

Canut Emmanuelle, Professeure en Sciences du langage, Université de Lille, Vice-Présidente de l'AsFoReL

Espinosa Natacha, Maitre de Conférences en Sciences du langage, Université de Paris Nanterre

Guillou Mireille, Conseillère pédagogique retraitée, diplômée en Sciences du langage

Husianycia Magali, Docteure en Sciences du Langage, Directrice de l'AsFoReL

Masson Caroline, Maitre de Conférences en Sciences du langage HDR, Université Sorbonne Nouvelle

Vertalier Martine, Maitre de Conférences en Sciences du langage retraitée, Présidente de l'AsFoReL

COMITÉ DE SUIVI DES ACTIONS

Bureau de l'AsFoReL

COMITÉ DE FORMATION

Directrice : Magali Husianycia

Formateur.trice.s de l'AsFoReL

Association de Formation et de Recherche sur le Langage

ORIGINES ET OBJECTIFS DE L'ASSOCIATION

L'Association est investie dans la recherche et la formation sur l'acquisition du langage, de la naissance à l'âge adulte, dans le but de prévenir l'échec scolaire et l'illettrisme.

Créée en 1981, l'AsFoReL est régie par la loi de 1901. Elle est constituée en organisme de formation (Loi du 7 juillet 1971).

L'ASFOREL :

- **Organise des rencontres et des colloques**
- **Assure des interventions sous différentes formes**
- **Répond à des demandes de formation**
- **Publie des livres pour aider l'apprentissage du langage**

FONDEMENTS THÉORIQUES

La réflexion et les travaux des praticiens-chercheurs de l'AsFoReL s'appuient sur les thèses de Laurence Lentin, élaborées dès le début des années 70.

L'enfant apprend à **parler** en même temps qu'il apprend à **penser**, à se connaître et à connaître le monde.

- Le langage n'est pas un outil mais une fonction, la fonction humaine par excellence, à la fois biologique et sociale. Cette fonction-langage fait partie du patrimoine génétique de l'être humain. Elle ne peut se développer que grâce à l'apport de la société, c'est-à-dire des personnes de l'entourage de l'enfant qui lui parlent.

Si le vocabulaire est indispensable pour la maîtrise du langage, le plus déterminant pour l'acquisition est la maîtrise de la syntaxe qui organise les éléments de la langue.

- En conséquence, il est possible de formuler une définition de savoir parler. *L'enfant « sait parler » lorsqu'il maîtrise un fonctionnement syntaxique lui permettant d'énoncer explicitement au moyen du seul langage une pensée ou un enchainements de pensées en ou hors situation.*

L'acquisition du langage par l'enfant dépend étroitement de l'apport langagier approprié dont il bénéficie de la part des locuteurs qui lui parlent. La vérification de ces hypothèses dans les applications de terrain ont permis d'étendre la recherche en amont, dès la naissance, et en aval, jusqu'à l'âge adulte. Ce qui a entraîné la recherche dans le domaine de l'illettrisme et de l'alphabétisation et a élargi le travail de recherche et d'expérimentation à l'apprentissage de la langue écrite.

- Laurence Lentin s'inscrit dans le courant de pensée des linguistes qui considèrent la langue française dans son unité. Elle ajoute : l'apprenant peut passer sans rupture de son parler à la langue écrite (pas d'opposition entre langue orale et langue écrite). La dictée à l'adulte permet à l'apprenant de passer de l'écrit d'un oral « écrivable » à toutes les sortes d'écrits.

Sources :

- L. Lentin, *Apprendre à penser, parler, lire, écrire*, E.S.F. 1998, rééd, 2009.
- L. Lentin et al, *Ces enfants qui veulent apprendre*, Ed. de L'Atelier / ATD Quart-Monde, 1995.
- L. Lentin et al, *Du parler au lire*, E.S.F., 1977, rééd. 1999.
- L. Lentin, *Comment apprendre à parler à l'enfant*, E.S.F. 1973, 10^{ème} éd, 1996
- L. Lentin, *Apprendre à parler à l'enfant de moins de 6 ans, où ? quand ? comment ?* E.S.F. 1972, 12^{ème} éd, 1997

« LE NŒUD DE LA QUESTION RÉSIDE DANS LES MODALITÉS D'UNE
INTERACTION ADAPTÉE ENTRE APPRENEUR ET APPRENANT »
(L. LENTIN)

Interview du 19 juillet 2009 au journal *La Croix* : Laurence Lentin, *L'enfance des mots*



Laurence Lentin

Cette chercheuse a démontré la première que c'est à travers la verbalisation de l'adulte que l'enfant se découvre et qu'il découvre le monde.

« Si l'élève a des problèmes, c'est parce que celui qui devait l'aider avant, dans ses apprentissages, n'a pas fait tout ce qu'il fallait ou comme il fallait »

En mettant la recherche fondamentale au service de l'expérimentation pratique, et en se mettant elle-même au service des enfants, cette grande dame de la linguistique a marqué l'école autant que la presse et l'édition enfantine.

« *C'est l'heure de déjeuner. Que c'est bon de pique-niquer dans l'herbe ! Lila dit : oh, regarde marcel ! Des petites fourmis... elles emportent nos miettes ! Où vont-elles à la queue leu leu, avec ces miettes plus grosses qu'elles ?* » *Papa explique : " Elles transportent leurs provisions jusqu'à leur maison : la fourmilière. " »*

Dans sa simplicité apparente, ce texte, publié dans le numéro de juillet 2009 du magazine *Popi* (pour les enfants de 1 à 3 ans, édité par Bayard) est de la plume de son auteur, évidemment, mais passé au tamis des recherches des recherches de la linguiste Laurence Lentin. Il obéit à des règles précises de construction, d'articulation des phrases, de lien avec l'image correspondante.

Laurence Lentin est aujourd'hui une vieille dame de près de 90 ans, qui vient de recevoir l'hommage de ses anciens élèves, universitaires, orthophoniste, professeurs des écoles, bibliothécaires... à travers un traditionnel « Mélanges » sur l'apprentissage du langage (lire l'encadré), l'affaire de sa vie. Parce que, comme elle le martèle avec une passion intacte, *cela ne se fait pas tout seul d'apprendre à parler ; et des enfants qui n'apprennent pas à parler, à lire, ne peuvent être des citoyens à part entière* ».

Sans doute est-ce la Seconde Guerre mondiale qui a décidé de cette orientation. La jeune Laurence, fille du professeur Marcel Cohen, grandit dans un milieu progressiste où elle profite des conversations des maîtres en linguistique Antoine Meillet ou Emile Benveniste, du psychologue Henry Wallon, du pédagogue Célestin Freinet...premier prix de sa classe de philosophie, elle choisit d'étudier l'allemande et se prépare à

l'agrégation. Mais nous sommes en 1938, et il est impensable de se rendre en Allemagne nazie. Pour pratiquer la langue, elle s'occupe d'enfants autrichiens dont les parents ont fui le régime. Arrive l'été 1940, l'Occupation, les lois antijuives. Son père est révoqué, sa famille pourchassée. Elle qui ne se savait même pas juive, et se revendique athée, est obligée de passer dans la clandestinité. Elle entre dans la Résistance avec le parti communiste. Quel fut son rôle ? « *La liaison entre responsables, le transport de tracts, des milliers de kilomètres à pied et en vélo, éviter les rafles, mes dénonciations.* » Elle voit disparaître sa meilleure amie, qui sera décapitée à la hache. « *On a trinqué* », conclut-elle sobrement. À la fin de la guerre, plus question d'agrégation : « *après ce que j'avais vécu, impossible de bachoter.* »

Elle est envoyée en Allemagne pour traduire les interrogatoires des responsables nazis dans les camps en cours d'évacuation. Il faudra un an pour se remettre de ce que l'on appellerait aujourd'hui une dépression. En 1947, traductrice au cabinet de Maurice Thorez, elle rencontre André Lentin, agrégé de mathématiques, qui revient de cinq ans de captivité. Il est communiste aussi, mais pas juif. Ils se marient pour, à ce jour, « 62 ans de bonheur sans nuages ». Leurs enfants, Jérôme et Irène, naissent en 1949 et 1952. Le grand-père Cohen, qui a survécu -de justesse- à la guerre, encourage la jeune mère à observer l'acquisition du langage chez ses petits, en prenant des notes : « l'un a été très précoce et l'autre n'a pas parlé avant 2 ans ; l'un avançait progressivement, l'autre par « bonds qualitatifs ». Ils sont arrivés à la même maîtrise de la langue ; cela m'a fait réfléchir. » Madame Lentin, faute de trouver un poste d'enseignante d'allemand en région parisienne passe le CAP d'institutrice et se voit confier une classe maternelle dans un quartier défavorisé de la banlieue parisienne. Là se forgent chez elle les théories en germe dans la pensée de son père : le langage s'apprend par interaction, dans les dialogues entre l'enfant et l'adulte éducateur. Une hypothèse de bon sens, mais novatrice pour ceux qui, à la suite de Piaget, considèrent que le langage se constitue selon des étapes fixes, en lien avec le développement du cerveau. Pour Laurence Lentin, les cours collectifs ne sont pas compris, surtout des plus petits, surtout des plus en difficulté. L'enseignante discerne déjà parmi ses élèves ceux qui échoueront au CP, au moment d'apprendre à lire, faute de savoir parler. Mais elle n'a pas encore les solutions.

Cette militante s'investit dans la pédagogie ; accompagne les familles, noue des liens avec ATD Quart Monde. Au même moment, le couple Lentin s'éloigne du Parti communiste. Un article qu'on lui demande alors pour la revue *Enfances*, sur son expérience à l'école, oblige la maîtresse de maternelle à présenter des exemples concrets de ce qu'elle avance. Et lui révèle sa vocation. Un centre de l'Institut nationale de la recherche pédagogique (INRP) lui propose un poste de recherche sur les causes de l'échec scolaire », concept nouveau en ces années d'après 1968.

Commençant avec les enseignantes, anciennes collègues, des années d'expérimentation. En particulier l'analyse des fameux « corpus », ces transcriptions de dialogue d'enfants avec un adulte, pour comprendre ce qu'ils apprennent, et comment. À rebours des psychologues qui ne voient à l'échec que des causes internes, elle met en évidence des causes extérieures, liées à l'accompagnement de l'adulte ; Pour elle, l'enfant ne peut élaborer son langage qu'en apprenant, par interactions éducatives successives ; c'est là le travail des parents, et des enseignants. À partir d'une situation, d'une image, d'un mouvement que l'enfant connaît, on peut l'emmener à verbaliser et, finalement, lui donner les moyens de communiquer sa pensée.

Laurence Lentin met au point des pratiques, applications de ces recherches, qu'elle enseigne dans le cadre d'un cursus sur l'acquisition du langage à la Sorbonne et de l'AsFoReL. C'est ainsi que dans les années 1970 débute sa collaboration avec les concepteurs de la presse enfantine de Bayard Presse. Si Petit Ours Brun, l'un des héros de Pomme d'Api, est devenu le compagnon de générations d'apprentis parleurs, c'est qu'il leur offre des connaissances nouvelles, des expériences complexes et de grandes émotions. Un peu grâce à Laurence Lentin !

Guillemette de la Borie

AsFoReL

Association de Formation et de Recherche sur le Langage

Association Loi 1901 – Organisme de formation (loi du 7 juillet 1971) n° 41 54 028443 54

AsFoReL – 11 Rue Jean Mihé, Bâtiment Cèdre Bleu 54100 Nancy

Permanence tél. : 06 16 79 52 61 – Courriel : assoasforel@yahoo.fr – Site internet : www.asforel.fr

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

- Bertin T. & Masson C. (2021). "The Role of Dialogue and Discourse Co-construction in the Acquisition of Morpho-syntax: an Interactional and Dialogical Process", *Bakhtiniana*, 16(1), 88-113.
- Canut E., Husianycia M. & Masson C. (2023). Former des *facilitateurs de langage* pour accompagner les enfants dans leur apprentissage du langage. Dispositifs *Parler, ça s'apprend !* et *Coup de Pouce Langage. Les Cahiers Pratiques d'ANAE, 1 Langage Oral*, 41-47.
- Canut E., Masson C. & Husianycia M. (2023). Apprendre à parler au jeune enfant : quelle posture professionnelle ? In V. Miguel-Addisu & I. Maillochon (Eds), *Vivre et parler avec de jeunes enfants en crèche. Situations langagières, postures professionnelles, formation*. Paris : L'Harmattan, 167-188.
- Canut E., Masson C., & Husianycia M. (2022). "Impact of language-training programs on French educators' interactions and child syntax development", *Language and Education*, 37/2, 131-150.
- Canut E., Masson C. & Husianycia M. (2021). « Une linguistique impliquée en acquisition du langage ? De la question du transfert de l'expertise du chercheur au professionnel de l'éducation », *Études de linguistique appliquée*, n°202, 141-153.
- Canut E. & Masson C., (Eds.) (2021). « Postures langagières professionnelles en milieux éducatif et clinique : implications pour l'apprentissage et la formation », *Tranel*, n°74, 1-14.
- Canut E., Husianycia M., Jourdain M. & Cappele K. (2021). « Compétence des enseignants de maternelle sur le langage de l'enfant et partenariat avec les familles : des postures et une formation à réinterroger », *Tranel*, n°74, 97-110.
- Canut E., Delahaie J. & Husianycia M. (2020). « Vous avez dit FALC ? Pour une adaptation linguistique des textes destinés aux migrants nouvellement arrivés », *Langage & Société*, n°171, 171-201.
- Canut E. (2019). « De l'impact d'un dispositif « d'entraînement au langage » sur l'apprendre à parler des enfants de maternelle allophones », *Éducation & didactique*, vol 13, 2, 105-117.
- Canut E., Masson C. & Leroy-Collombel M. (2018). *Accompagner l'enfant dans son apprentissage du langage*. Paris : Hachette Éducation.
- Canut E. (2018). « Pratiquer la dictée à l'expert avec des migrants : médiation de l'enseignant dans l'apprentissage du langage oral et écrit », *Le Langage et l'Homme* 53/2, 51-73.
- Canut E. & Guillou M. (2017). *Pratiquer la dictée à l'adulte. De l'oral vers l'écrit*. Paris : Retz.
- Canut E. & Espinosa N. (2016). « Jouer pour apprendre à parler à l'école maternelle. Regard sur la posture langagière de l'enseignant », *Le français Aujourd'hui*, 195, 93-104.
- Canut E., Espinosa N. & Vertalier M. (2013). « Corpus et prise de conscience des processus interactionnels d'apprentissage du langage pour repenser les pratiques enseignantes en maternelle », *LINX*, 68-69, p. 69-94.
- Canut E., Bertin T. & Bocéréan C. (2013). « Des interactions éducatives pour soutenir l'apprentissage du langage des enfants d'école maternelle. Une exploration de la Zone Proximale de Développement en linguistique de l'acquisition », J.-P. Bernié & M. Brossard (Eds), *Vygotski et l'école. Apports et limites d'un modèle théorique pour penser l'éducation et la formation*, Presses universitaires de Bordeaux, 171-188.
- Canut E. (2013). « Reprises et fonctionnement syntaxique : les fondements d'une compétence

narrative chez l'enfant entre 3 et 6 ans », *ANAE*, 124, 254-260.

- Canut E., Gauthier F. & Vertalier M. (2012). *Des albums pour apprendre à parler. Les choisir, les utiliser en maternelle*. Collection Repères - Agir pour le premier degré, CRDP Lorraine : Scéren
- Canut E. & Vertalier M. (2012). « Lire des albums à l'école maternelle : quelle compréhension et quelle appropriation par les élèves de maternelle ? », *Le Français Aujourd'hui*, 179, 51-66.
- Canut E. (2011). « Apprendre à parler pour apprendre à lire et à écrire. Pour une théorisation de la question linguistique du passage de l'oral vers l'écrit », In *Mémoire, Langages et apprentissage, FNAME* (Ed.), Retz, 89-113.
- Canut E. & Bosseau A. (2010). *Elle/il apprend à parler... Comment l'aider ?*, publié avec le soutien de la MSH Lorraine. *Disponible en version pdf sur le site de l'AsFoReL*.
- Canut E. (2010). « Mieux parler pour ensuite apprendre à lire. Mesure de l'efficacité de l'action Coup de Pouce LANGAGE », In Apféé (Ed.), *Accompagnement à la scolarité : à quelles conditions est-il efficace en termes de réussite scolaire ?*, ALEAS éditeurs, Lyon, 35-54.
- Canut E. & Vertalier M. (sous la direction de) (2009). *L'apprentissage du langage : une approche interactionnelle. Réflexions théoriques et pratiques de terrain. Mélanges offerts par ses collègues, ses élèves et ses amis en hommage à Laurence Lentin*. Paris : L'Harmattan.
- Canut E. (sous la direction de) (2006). *Apprentissage du langage oral et accès à l'écrit. Travailler avec un chercheur dans l'école*. Collection Repères - Agir pour le premier degré, CRDP Amiens : Scéren.
- Espinosa N., Vertalier M. & Canut E. (Eds.) (2014). *Linguistique de l'acquisition du langage oral et écrit. Convergences entre les travaux fondateurs de Laurence Lentin et les problématiques actuelles*. Paris : L'Harmattan.
- Masson C., Da Silva Genest C., Canut E., Caët S. (2021). « Usage des corpus oraux pour l'étude de l'acquisition du français langue maternelle », C. Benzitoun & M. Rebuschi (Ed.), *Les corpus en sciences humaines et sociales*, Presses Universitaires de Nancy – Editions universitaires de Lorraine, 15-48.
- Masson C. & Bertin T. (2021). « Accompagner le développement langagier du très jeune enfant : Une recherche-action-formation dans les structures de petite enfance ». *TRANEL*, n°74, 31-45. http://www.unine.ch/files/live/sites/tranel/files/Tranel/74/Tranel_74_complet-1.pdf#page=33.
- Masson C. & Canut E. (2019). « Usage d'un outil multimodal en contexte médico-éducatif : stratégies d'étayage et postures langagières de professionnels » IN V. Rivière & N. Blanc (Eds), *Observer l'activité multimodale en situations éducatives : circulations entre recherche et formation*, Lyon : Éditions de l'ENS, 51-72.
- Masson C. (2014). Repérage précoce des retards de langage : enjeux de la prévention et élaboration d'une action autour de l'identification des troubles du langage au sein d'un Centre d'Action Médico-Sociale (CAMSP). *Enfance*, 2, 171-187. <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01079592/document>
- Saulpic C. & Husianycia M. (2026). « Réinterroger la formation des enseignants sur le langage au cycle 1. apports de la linguistique de l'acquisition ». *Le Français aujourd'hui* n° 232, 95-105.

L'AsFoReL : UN TRAVAIL DE RECHERCHE-ACTION-FORMATION

THÉMATIQUES DÉVELOPPÉES

- **Apprentissage du langage oral (en famille, à l'école) :**
 - avec des enfants tout venants
 - avec des enfants issus de milieux défavorisés
 - avec des enfants allophones

- **Le passage de l'oral à l'écrit :**
 - démarche de dictée à l'adulte pour les enfants non encore lecteurs
 - démarche de la dictée à l'expert pour les publics adultes en situation d'illettrisme, les personnes allophones

- **Postures langagières des professionnels de l'enfance**

- **Le rôle du langage adressé à l'enfant dans l'apprentissage et efficacité des pratiques langagières**

L'AsFoReL ASSURE DES INTERVENTIONS DANS DES COLLOQUES ET WORKSHOPS

À titre d'exemples, 2021-2023

- **Colloque international AFLS 2023 'Le français et ses frontières', 7-9 septembre 2023**
 - Canut E., Husianycia M. : « Des critères de simplification pour des publics en cours de (ré)apprentissage de la langue »
 - Saulpic C. : « Effet(s) des modalités interrogatives chez l'adulte sur la structuration syntaxique du langage d'enfants de 4-5 ans »

- Canut E., Husianycia M., Masson C., « Des pratiques langagières réflexives à l'expertise enseignante à l'école maternelle », Colloque AIRDF, Fribourg, Suisse, 1-3 juillet 2025.

- Gauthier F., Canut E. (2022). *Enjeux des interactions orales enseignant-élèves pour la production d'écrits en cycle 2*. Colloque international Interactions langagières en classe et construction des savoirs dans les disciplines scolaires, Lille, 6-7 octobre 2022.

- Canut E., Delahaie J. (2022). *Toward a better integration of newly arrived migrants. Case study of a linguistic and integrative support system in Lille (France)*. 25th International Symposium on Theoretical and Applied Linguistics (ISTAL), Thessaloniki, Greece, 13-15 mai 2022.

- **Workshop Migralang 2.0 : « Easy langage : linguistic criteria and target group / Simplifier les textes : quels critères linguistiques pour quels publics ? » organisé par E. Canut et J. Delahaies, Lille, 16 septembre 2022**
 - Canut E. & Delahaie J., Easy language: linguistic criteria and target group (introduction)
 - Husianycia M., Collection *Alt&rité*. Des histoires pour apprendre à lire et à écrire en français / *Alt&rité book collection. Stories to learn how to read and write in French*

- **Workshop Occidadys : « Langage oral. Enjeu de santé publique », ARS Occitanie, Toulouse, 11-12 mars 2021**
 - Masson C., 2021. « Une recherche-action-formation sur l'acquisition du langage en établissements d'accueil du jeune enfant : le projet RaProChe. »
 - Husianycia M., 2021. « Action des facilitateurs de langage : ATELIERS *Parler, ça s'apprend !* Dispositif pour les 1-3 ans »
 - Canut E., 2021. « *Parler pour apprendre à lire et à écrire* à destination des enfants de 6 à 10 ans. »
 - Canut E., 2021. « Action des facilitateurs de langage : ATELIERS *Coup de Pouce langage*. Un dispositif pour les enfants de 3-6 ans »

- **18th IMISCOE annual conference :**
 - Canut E., Delahaie J., 2021, "Easy to read and understand for migrant people: an experimental study of text comprehension".
 - Delahaie J., Canut E., 2021, "Intercultural approach of language-culture with migrant people. Case study from an experimental school in France, in Panel "Culture, Language and inclusion in European countries: problems and innovative solutions" (Delahaie J. Coord)
 - Husianycia M., Royer S., 2021, "Didactic engineering for access to literacy and professional integration of migrants"

- **International Pragmatics Association, Winterthur, 27 juin – 2 juillet 2021:**
 - Masson C., Husianycia M., Canut E., 2021, "Impact of professional training on French preschool educators' language and child linguistic complexity".
 - Bertin T., Martel K., Masson C., Salazar Orvig A. & Chartier E. (2021). Engaging children in activities and in verbal interactions: a typology of the strategies by early-childhood professionals in child-care centers.

- **KLAARA 2021, 2nd Conference on Easy-to-Read Language Research, 30-31 August 2021 :**
 - Canut E., Delahaie J., Fuchs J., Husianycia M., 2021, Linguistic criteria for "Easy Language" in French (FALC): an experiment with a migrant public.
 - Fuchs J., Canut E., Delahaie J., Husianycia M., 2021, "Easy Language research beyond national boundaries. Comparing German "Leichte Sprache" and French FALC".

- Canut E. et Masson C., 2021, « 'C'est moi qui je m(e) sers'. Se servir des corpus pour étudier la parole de l'enfant », Les 20 ans de l'ATILF, Nancy, 11 juin 2021.

- Canut E., 2021, « Apprendre à parler à l'enfant : quelle posture professionnelle ? », Journée d'étude : *Petite enfance : la diversité langagière en question dans les interactions entre enfants et professionnelles. Perspectives pour la recherche et la formation*, INSPE Université de Rouen, 19 mai 2021.

L'AsFoReL ASSURE DES INTERVENTIONS AUPRÈS DE ENSEIGNANT.E.S

À titre d'exemples

- 2023-2024 : Formation des enseignant.e.s d'écoles maternelles de Saint-Denis et Aubervilliers (Circonscription Saint-Denis 2) à la demande de l'Inspecteur de l'Education Nationale
- 2022 : Formation « langage oral en maternelle et développement de l'enfant » à l'Institut ISFEC IdF (Institut Supérieur de Formation de l'Enseignement Catholique)
- 2015-2018 : Inspection académique du département du Nord, Ministère de l'Education Nationale
 - Modalités d'une intervention en classe et types de dispositifs à mettre en œuvre à l'école maternelle
 - Participation à l'élaboration d'une formation de formateurs sur le langage en REP+
 - Interventions sur les dispositifs d'entraînement au langage auprès des formateurs : IEN, conseillers pédagogiques, psychologues scolaires...
 - Supervisions sur le terrain et régulations
- 2016-2017 : Inspection académique du département du Nord, Ministère de l'Education Nationale
 - Participation au groupe de travail sur l'entrée dans l'écrit (cycle 2)
 - Participation à l'élaboration du stage départementale de formation continue
 - Interventions sur les modalités de la « dictée à l'adulte » auprès des formateurs : IEN, conseillers pédagogiques, maitres +, enseignants spécialisés
 - Supervisions sur le terrain et régulations
- 2015 : Ministère de l'Education Nationale, Direction Générale de l'Enseignement Scolaire (DGESCO) Groupe d'expert sur le jeu pour l'élaboration des ressources d'accompagnement sur le programme de l'école maternelle : <http://www.education.gouv.fr/cid33/la-presentation-du-programme-a-l-ecole-maternelle.html>

L'AsFoReL RÉPOND À DES DEMANDES DE FORMATION VARIÉES

À titre d'exemples

- Formation des éducateurs spécialisés du P.R.E. de Tourcoing (2022, 2023)
- Formation des bénévoles du Centre de Ressources Illettrisme de Meurthe et Moselle (CRIL 54) sur la démarche de la dictée à l'expert (2020, 2021)
 - Journée de formation à Lunéville: « Accompagnement à la parentalité » et « Des interactions éducatives pour aider les jeunes enfants à apprendre à parler » (2021)
 - Journées de formation à Dombasle : « Parler, ça s'apprend ? Où ? Quand ? Comment ? » (2021 et 2022)
- Webinaires organisés par l'IEN de Belfort : « les interactions langagières en maternelle » (2021)

AsFoReL

Association de Formation et de Recherche sur le Langage

Association Loi 1901 – Organisme de formation (loi du 7 juillet 1971) n° 41 54 028443 54

AsFoReL – 11 Rue Jean Mihé, Bâtiment Cèdre Bleu 54100 Nancy

Permanence tél. : 06 16 79 52 61 – Courriel : assoasforel@yahoo.fr – Site internet : www.asforel.fr

- Journée de formation « Le langage à l'école maternelle, un objectif de prévention » pour l'association des maitres E de Blois (2014)
- Formation des animateurs ALSH « Place du livre illustré dans le développement du langage de l'enfant » à Clichy-la-Garenne (2008)
- Formation BEATEP « Processus d'acquisition, démarche d'apprentissage et évaluation du langage oral : théories et pratiques » et « Place du livre illustré dans le développement du langage de l'enfant » à Lunéville (2002)
- Formation des enseignants 1^{er} degré à Niort « Gérer l'hétérogénéité : L'apprentissage de l'écrit au cycle 2. L'individualisation » (neufs journées entre 1998 et 2004)
- Formation « Accès à l'écrit » pour les enseignants 1^{er} degré, Groupe P.L.E. (Parler-Lire-Ecrire) de Paris (1999)
- Formation « Place du livre illustré dans le développement du langage de l'enfant » auprès des rédacteurs et concepteurs des revues aux Editions Bayard Presse Jeune, Paris (1999)
- Formations en Ile de France « Processus d'acquisition, démarche d'apprentissage et évaluation du langage oral : théories et pratiques » pour des enseignants du 1er degré (1997-1998)

L'AsFoReL MET EN ŒUVRE DES PROJETS SUR LE TERRAIN

- **Action menée dans le cadre d'un Mécénat avec la Fondation SNCF (2012-2014) et d'un partenariat avec l'ANLCI. Le projet avait pour objectif d'aider les enfants de 4 à 6 ans, issus de milieux défavorisés, à mieux maîtriser le langage oral en s'appuyant sur un support spécifique : les jeux de société.**



Il s'agit d'une action ayant pour objectif de favoriser le développement cognitif et langagier de l'enfant.

Cette action vise à : 1) favoriser la verbalisation chez le jeune enfant du raisonnement activé dans une situation autour de jeux, en axant particulièrement sur l'acquisition des constructions grammaticales et lexicales du français ; 2) sensibiliser à la question des interactions éducatives entre l'adulte et l'enfant (pour les animateurs de la ludothèque et les parents) pour aider les enfants à développer leur langage.

Le financement de la fondation SNCF a permis de mettre en place des journées de formation en Lorraine.

Un DVD « Jouer pour Parler, Parler pour jouer... le langage en jeu » a été réalisé et sert de support aux formations.

Aujourd'hui, « Jouer pour Parler, Parler pour jouer... le langage en jeu » est un dispositif que nous proposons de mettre en place durant le temps scolaire ou périscolaire.

- **Projet « Facilitateurs de langage », avec des Professionnels de la Petite Enfance**

L'action « Facilitateurs de langage » a été menée avec le Conseil Général de Meurthe-et-Moselle (2011-2014) dans les structures de la petite enfance des villes de Laxou et Vandœuvre-lès-Nancy.

Elle a pour objectif de former les professionnels de petite enfance à la mise en œuvre d'interactions « éducatives » spécifiques permettant de mettre en fonctionnement et de stimuler efficacement le langage des très jeunes enfants et d'améliorer significativement leurs compétences langagières.

Elle a également pour objectif de sensibiliser les familles à la nécessité de parler le plus possible avec leur enfant et de parler avec un langage précis et de plus en plus diversifié pour permettre à l'enfant de comprendre, de conceptualiser puis de verbaliser le monde qui l'entoure.

⇒ *Plus de 50h d'intervention ont été réalisées ; des formations en direction des professionnels et des accompagnements des familles dans les différentes structures.*

- **Action-formation à Niort (Deux-Sèvres) : Quelles sont les situations d'interaction élève-enseignant**

les plus efficaces pour l'apprentissage du langage ?

Projet piloté par l'Inspection de l'Education Nationale (IEN pré-élémentaire), en partenariat avec l'Association de Formation et de Recherche sur le Langage (AsFoReL) et la ville de Niort (2009-2010).

Ce projet a été mené au sein de 2 classes de Petite Section, 2 classes de Moyenne Section, 2 classes de Grande Section.

L'objectif était de comparer différentes situations d'échanges entre les enseignants et les élèves de leur classe pour observer celles qui seront les plus adéquates à la mise en fonctionnement chez l'enfant d'un discours explicite et structuré.

Il s'agissait également d'étudier d'éventuelles différences dans l'appropriation langagière des enfants avant et après une formation ayant pour visée spécifique l'entraînement au langage.

- Recherche-action-formation « Importance de l'oral pour l'apprentissage de l'écrit »

Projet piloté par l'Inspection de l'Education Nationale de la 23^e circonscription de Paris, REP 10 - Ecole polyvalente Torcy, Paris 18^e, en partenariat avec l'AsFoReL (1998-2002).

Cette recherche-action a consisté en un suivi d'une quarantaine d'enfants, de la petite section d'école maternelle au Cours Préparatoire, puis en une étude linguistique des modalités interactionnelles favorisant le développement du langage de l'enfant et la mise en place des représentations de l'écrit.

- Cette recherche-action a permis de mener une réflexion sur les pratiques pédagogiques et a conduit à une modification ou une amélioration des pratiques.
- Elle a également permis d'aider à la création d'outils d'évaluation du langage oral et écrit de l'enfant.

**L'AsFoReL PROPOSE UN DISPOSITIF DE FORMATION DES PROFESSIONNELS POUR
L'ACCOMPAGNEMENT DES ENFANTS ENTRE 0 ET 3 ANS
*PARLER, ÇA S'APPREND !***

Objectifs

Former les intervenants auprès de très jeunes enfants (0-3 ans) à la mise en œuvre d'interactions « éducatives » spécifiques, pour stimuler la mise en fonctionnement du langage et les aider à développer leurs compétences langagières ;

Mettre en place des activités permettant de créer des situations propices à l'apprentissage du langage.

Sensibiliser les familles à la nécessité de parler le plus possible avec leurs enfants, pour leur permettre de comprendre, conceptualiser et verbaliser le monde dans lequel ils vivent.

Pour quels professionnels ?

Tous les professionnels de la petite enfance travaillant dans diverses structures (halte-garderie, crèche, RAM, groupe d'éveil, ludothèque, classe passerelle, etc.).



Déroulement de la formation

Les professionnels suivent une conférence et/ou une formation sur l'acquisition du langage et les modalités d'échanges les plus efficaces pour le développement.

Des temps d'observations des pratiques et des enregistrements vidéo ou audio sont également organisés selon des modalités définies avec les professionnels. Suite à ces observations et ces enregistrements, l'AsFoReL propose un retour aux professionnels sur :

- Les modalités d'échanges avec les enfants et la pertinence des supports utilisés pour développer le langage
- Le renforcement et/ou la mise en œuvre de nouvelles pratiques
- Des pistes pour une utilisation des supports disponibles dans la structure (jeux, livres, etc.)

En fin d'année, un bilan permet d'apprécier l'apport des diverses interventions et d'envisager la poursuite du travail de réflexion, en autonomie ou accompagnée par le formateur une deuxième année.

Première étape : formation et analyse des pratiques

Seconde étape : analyse linguistique et conscientisation des pratiques

Analyse et évaluation des pratiques professionnelles

- Un enregistrement vidéo ou audio des professionnels sur le terrain avec retours individuels et/ou en groupe.
- Deux enregistrements vidéo et/ou audio des professionnels dans l'année pour une analyse de l'évolution des pratiques.

La durée du dispositif

La formation et l'accompagnement sont prévus sur une période de 8 à 10 mois et peuvent s'étendre sur deux

AsFoReL

Association de Formation et de Recherche sur le Langage

Association Loi 1901 – Organisme de formation (loi du 7 juillet 1971) n° 41 54 028443 54

AsFoReL – 11 Rue Jean Mihé, Bâtiment Cèdre Bleu 54100 Nancy

Permanence tél. : 06 16 79 52 61 – Courriel : assoasforel@yahoo.fr – Site internet : www.asforel.fr

années selon les besoins et les demandes des professionnels/équipes.

**L'AsFoReL PROPOSE UN DISPOSITIF À DESTINATION DES ENFANTS
DE 0-3 ANS AVEC DES « FACILITATEURS DE LANGAGE »**

***L'action des facilitateurs de langage
Ateliers Parler, ça s'apprend !***

Pour apprendre à parler, les enfants ont besoin d'une stimulation langagière suffisante et adaptée apportée par les parents mais aussi par tous les adultes qui l'entourent.

Le langage ne s'acquiert pas de façon spontanée, c'est grâce aux milliers d'échanges dont l'enfant bénéficie qu'il entre dans le « savoir parler ». Il faut de nombreux tâtonnements, sur une durée plus ou moins longue, pour que l'enfant puisse apprendre à parler.

***Dialoguer avec un enfant c'est lui permettre d'accéder à une parole audible,
structurée et compréhensible par tous, tout en y prenant du plaisir.***

Objectifs des ateliers

- Faire entrer l'enfant dans le circuit de la communication.
- Interagir avec les enfants en s'ajustant à chacun d'eux pour qu'ils puissent entrer dans le langage.
- Utiliser des supports de jeux et d'albums illustrés pour stimuler la réflexion de l'enfant et activer son goût pour la lecture.
- Sensibiliser les parents sur la place précieuse qu'ils ont auprès de leur enfant pour l'aider à apprendre à parler.

***Faire entrer l'enfant dans la communication
Accompagner l'enfant dans sa découverte du langage
Créer les conditions d'un échange dans des activités stimulant le langage***

Pour quels enfants ?

Des enfants entre 0 et 3 ans intégrés dans une structure d'accueil petite enfance.

La mise en place d'ateliers

Ces ateliers sont organisés lors de temps définis par les structures. Ils sont animés par un *facilitateur de langage* qui s'occupe d'un seul enfant à la fois.

Les ateliers durent environ 10 minutes pour chaque enfant, 2 à 4 fois par semaine.

Déroulement d'une séance

Le *facilitateur de langage* accueille l'enfant puis lui propose une activité autour d'un jeu ou d'un livre, pendant environ 10 minutes. Au cours de cette relation duelle, il dialoguera avec l'enfant en veillant à soutenir les formes émergentes de communication et de langage de celui-ci.

Le facilitateur de langage :
- s'assure d'une compréhension mutuelle
- parle de façon explicite et variée
- clarifie la pensée de l'enfant en l'aidant à organiser avec des mots le monde qui l'entoure

- propose une aide ciblée et un étayage adapté

Une autre séance dans la semaine peut être menée par le *facilitateur de langage* avec deux enfants autour d'un jeu.

Des séances individuelles et en binôme peuvent alterner dans la semaine.

Quels intervenants ?

Les ateliers sont menés par des *facilitateurs de langage* qui bénéficient d'une formation de base et d'un accompagnement tout au long de l'action. En fonction des contraintes et des besoins locaux, ces *facilitateurs de langage* peuvent être des professionnels en activité (enseignants, animateurs...), des bénévoles ou encore des étudiants.

Le facilitateur bénéficie d'une formation initiale et continue assurée par des formateurs de l'AsFoReL, spécialistes de l'acquisition du langage.

Supports pédagogiques

Les ateliers sont menés à partir de divers supports (jeux libres, jeux pédagogiques, livres), sélectionnés avec l'aide de l'AsFoReL :

- Jeux pédagogiques (assemblage, semoule, marionnettes, puzzle, cuisine)
- Jeux libres (voitures, poupées, dinette)
- Jeux d'encastrement, puzzle
- Livres (imagiers ou albums illustrés sélectionnés par l'AsFoReL)

L'évaluation de l'action

L'AsFoReL propose plusieurs modalités d'observation et d'analyse du langage des enfants :

- Une évaluation quotidienne (cahier de bord complété à chaque séance) ;
- Une évaluation à partir de questionnaires complétés en fin d'année par les *facilitateurs de langage*, les professionnels des structures et les familles ;
- Une évaluation de *chaque enfant*, à partir de deux à trois enregistrements audios réalisés par les *facilitateurs de langage* (au départ de l'action, à mi-parcours et en fin d'action). Les analyses sont réalisées au moyen de grilles spécifiques issues de la recherche en linguistique de l'acquisition.

L'évaluation permet :

- ***de s'assurer du bon fonctionnement des ateliers et du degré de satisfaction des partenaires ;***
- ***de faire une analyse précise de l'évolution du langage de chaque enfant ;***
- ***de mettre en évidence les effets du langage adressé aux enfants par les facilitateurs et d'ajuster les façons d'interagir au fur et à mesure.***

L'implication des parents

Cette action vise également à accompagner les parents et à les conforter dans leur rôle de premiers éducateurs ayant pour mission d'aider leur(s) enfant(s) à apprendre à parler.

En complément de l'action auprès des enfants, des ateliers à destination des parents (ou « café des parents ») peuvent être organisés au cours de l'année (soit par la structure, soit par l'AsFoReL). Ces rencontres ont pour objectif de les sensibiliser au développement du langage, de répondre à leurs interrogations (sur les langues parlées à la maison, les étapes du langage, leurs possibles inquiétudes, les écrans, etc.) et de leur proposer des

AsFoReL

Association de Formation et de Recherche sur le Langage

Association Loi 1901 – Organisme de formation (loi du 7 juillet 1971) n° 41 54 028443 54

AsFoReL – 11 Rue Jean Mihé, Bâtiment Cèdre Bleu 54100 Nancy

Permanence tél. : 06 16 79 52 61 – Courriel : assoasforel@yahoo.fr – Site internet : www.asforel.fr

supports de prévention et d'information.

Les parents sont partenaires de l'action et peuvent assister à des séances. Des actions spécifiques de co-éducation peuvent être proposées selon les besoins.

**L'AsFoReL PROPOSE DEUX DISPOSITIFS À DESTINATION DES ENFANTS
DE 3-6 ANS AVEC DES « FACILITATEURS DE LANGAGE »**

***L'action des facilitateurs de langage
Ateliers Coup de Pouce LANGAGE***

Pour apprendre à parler, les enfants ont besoin d'une stimulation langagière suffisante et adaptée apportée par les parents mais aussi par tous les adultes qui l'entourent.

Le langage ne s'acquiert pas de façon spontanée, c'est grâce aux milliers d'échanges dont l'enfant bénéficie qu'il entre dans le « savoir parler ». Il faut de nombreux tâtonnements, sur une durée plus ou moins longue, pour que l'enfant puisse apprendre à parler.

L'action vise à stimuler les enfants qui auraient besoin d'échanges plus soutenus et plus cibles pour apprendre à parler

Objectif des ateliers

Proposer à chaque enfant des temps de dialogues réguliers avec un étayage ciblé pour qu'ils puissent reprendre à leur compte les constructions langagières que leur propose l'adulte, à partir d'*histoires à parler*, spécialement conçues pour faire de *l'entraînement au langage*.

Participer à cette action, c'est :

- accompagner des enfants individuellement pour favoriser leur maîtrise de la langue orale***
- les initier à des « lectures » partagées pour apprendre à parler en racontant***
- les entraîner à parler pour qu'ils entrent sans difficulté dans l'apprentissage de l'écrit***

Pour quels enfants ?

Des enfants entre 3 et 6 ans, ayant une expression langagière peu développée (syntaxe et vocabulaire peu étendus) et recevant peu de soutien en langue dans leur environnement proche.

Le facilitateur propose une aide ciblée et un étayage adapté aux enfants dont le langage n'est pas assez développé

La mise en place des ateliers

Cette action se caractérise par la mise en place d'ateliers après l'école ou dans le cadre des aides personnalisées. Les ateliers durent 1h30, 2 à 3 fois par semaine.

Chaque enfant bénéficie en moyenne de 15 minutes d'une interaction éducative adaptée, 2 à 3 fois par semaine

Déroulement d'une séance

Chaque enfant est pris **individuellement** à l'atelier et bénéficie d'une relation duelle avec le *facilitateur de langage* pendant en moyenne 15mn.

L'objectif est double : interagir de façon efficace et activer le goût du livre auprès d'enfants qui, pour la plupart, n'en ont pas ou peu chez eux.

La séance est constituée de 3 phases :

1- L'accueil de l'enfant, avec un temps d'échanges sur la vie quotidienne

2- Des échanges entre le facilitateur de langage et l'enfant à partir de livres spécifiquement conçus pour un entraînement au langage

3- Des activités autour d'autres livres ou d'une revue

Quels intervenants ?

Les ateliers sont menés par des *facilitateurs de langage* qui bénéficient d'une formation de base et d'un accompagnement tout au long de l'action. En fonction des contraintes et des besoins locaux, ces *facilitateurs de langage* peuvent être des professionnels en activité (enseignants, animateurs...), ou des bénévoles ou encore des étudiants.



Le facilitateur bénéficie d'une formation initiale et continue assurée par des formateurs de l'AsFoReL, spécialistes de l'acquisition du langage.

La durée de l'action

L'action est prévue pour une durée de 7-8 mois environ (de novembre à juin), exceptées les périodes de vacances scolaires. Elle est menée avec les mêmes enfants tout au long de l'année. Les diverses expériences démontrent que plus l'action démarre tôt, plus elle est efficace : un soutien sur deux années consécutives est particulièrement bénéfique pour le langage de l'enfant et son entrée dans l'écrit.

Les résultats sont nettement supérieurs quand l'enfant bénéficie de cette action le plus tôt possible et qu'elle s'inscrit dans la durée

L'implication des parents

Cette action ne cherche pas à se substituer aux parents mais à les accompagner et à les conforter dans leur rôle d'éducateur ayant pour mission d'aider leur(s) enfant(s) à apprendre à parler.

Les parents sont partenaires de l'action et peuvent assister à des séances

Supports pédagogiques

L'AsFoReL a construit ses propres outils : les collections *Histoires à parler*, *Grenadine* et *La Cité des Bleuets*. Ce sont des albums dont les textes comportent une structuration progressive du langage, prenant en compte la complexité syntaxique ainsi que la logique du raisonnement.



L'évaluation de l'action

L'AsFoReL propose plusieurs modalités d'observation et d'analyse du langage des enfants :

- Une évaluation quotidienne (cahier de bord complété à chaque séance) ;
- Une évaluation à partir de questionnaires complétés en fin d'année par les *facilitateurs de langage*, les enseignants et les familles ;
- Une évaluation de *chaque enfant*, à partir de deux à trois enregistrements audios réalisés par les *facilitateurs de langage* (au départ de l'action, à mi-parcours et en fin d'action). Les analyses sont réalisées au moyen de grilles spécifiques issues de la recherche en linguistique de l'acquisition.

L'évaluation permet :

- *de s'assurer du bon fonctionnement des ateliers et du degré de satisfaction des partenaires ;*
- *de connaître l'impact en retour de l'action dans la classe ;*
- *de faire une analyse précise de l'évolution du langage de chaque enfant ;*
- *de mettre en évidence les effets du langage adressé aux enfants par les facilitateurs, d'ajuster et perfectionner les façons d'interagir au fur et à mesure.*

L'action des facilitateurs de langage **Ateliers « Jouer pour parler, parler pour jouer...le langage en jeu »**

De nombreux travaux de recherche démontrent que les enfants qui n'ont pas un langage suffisamment développé et qui n'ont pas bénéficié d'une stimulation suffisante et adaptée pour les aider à acquérir un langage structuré ont des difficultés à entrer dans l'écrit.

Le langage ne s'acquiert pas de façon spontanée, c'est grâce aux milliers d'interactions langagières entre l'enfant et des adultes – en priorité habituellement ses parents – que l'enfant entre dans le « savoir parler », il faut des milliers de tâtonnements pour que l'enfant puisse apprendre à parler.

L'action vise à stimuler les enfants qui auraient besoin d'échanges plus soutenus et plus ciblés pour apprendre à parler

Objectif

Aider les enfants à mieux maîtriser le langage oral en s'appuyant sur un support spécifique : les jeux de société. Proposer à chaque enfant un étayage ciblé pour qu'ils puissent reprendre à leur compte les constructions langagières que leur propose l'adulte.

***Accompagner des enfants pour leur apprendre à parler en jouant
Les aider à organiser leur pensée et à construire une logique du raisonnement par le langage***

Pour quels enfants ?

Des enfants entre 3 et 6 ans, ayant une expression langagière peu développée (syntaxe et vocabulaire peu étendus) et recevant peu de soutien en langue dans leur environnement proche.

Une aide adaptée pour des enfants dont le langage n'est pas assez développé

La mise en place d'ateliers

Cette action se caractérise par la mise en place d'ateliers après l'école. Les ateliers durent pendant 20 à 60 minutes (selon les contraintes locales), 2 à 3 fois par semaine, tout au long de l'année scolaire.

L'action se déroule, dans la mesure du possible, dans un espace de jeu ou un lieu apparenté. Elle peut être couplée avec les ateliers « Coup de pouce LANGAGE ».

Les ateliers durent au minimum 20 minutes, 2 à 3 fois par semaine, tout au long de l'année scolaire

La durée de l'action

L'action est prévue pour une durée de 7-8 mois environ (de novembre à juin), exceptées les périodes de vacances scolaires. Elle est menée avec les mêmes enfants tout au long de l'année. Les diverses expériences démontrent que plus l'action démarre tôt, plus elle est efficace : un soutien sur deux années consécutives est particulièrement bénéfique pour le langage de l'enfant et son entrée dans l'écrit.

Les résultats sont nettement supérieurs quand l'enfant bénéficie de cette action le plus

tôt possible et qu'elle s'inscrit dans la durée

Quels intervenants ?

Les ateliers sont menés par des *facilitateurs de langage* qui bénéficient d'une formation de base et d'un accompagnement tout au long de l'action. En fonction des contraintes et des besoins locaux, ces *facilitateurs de langage* peuvent être des professionnels en activité (enseignants, animateurs...), ou des bénévoles ou encore des étudiants.



Le facilitateur bénéficie d'une formation initiale et continue assurée par des formateurs de l'AsFoReL, spécialistes de l'acquisition du langage.

L'implication des parents

Cette action ne cherche pas à se substituer aux parents mais à les accompagner et à les conforter dans leur rôle d'éducateur ayant pour mission d'aider leur(s) enfant(s) à apprendre à parler.

Les parents sont partenaires de l'action et sont invités à participer aux ateliers et à jouer avec leur enfant pour rendre plus aisé le partage d'un temps ludique et langagier

Déroulement d'une séance

Un *facilitateur de langage* prend en charge les enfants en petits groupes (4 enfants maximum).

Tous au long du jeu, le *facilitateur de langage* sollicite les enfants et les aide à exprimer ce qu'ils font ou vont faire et procède à des reformulations.

L'adulte reformule ce que disent ou tentent de dire les enfants à toutes les étapes du jeu : avant de jouer, pendant le jeu et à la fin du jeu. Quand les enfants connaissent bien le jeu, l'adulte peut leur demander de formuler la règle

Les jeux de société

L'AsFoReL a sélectionné une liste de jeux adaptés à des enfants de 3 à 6 ans. Ces jeux doivent permettre à l'adulte et à l'enfant de faire des verbalisations assez longues et complexes et non pas simplement des gestes et des phrases minimales comme « à toi », « à moi ».

Le choix des jeux ne se fait pas au hasard. Il s'appuie sur un certain nombre de critères que l'AsFoReL a détaillé dans un outil d'accompagnement à la formation.



L'outil d'accompagnement à la formation comporte : un dépliant reprenant les objectifs, le rôle de l'adulte, l'organisation de l'activité, la procédure générale et une classification des jeux utilisés ; une sélection de 10 fiches de jeux avec une explication détaillée du déroulement du jeu et les objectifs de langage à mettre en œuvre ; un DVD qui illustre les différentes phases d'un atelier d'entraînement au langage avec quelques jeux de société.

L'évaluation de l'action

L'AsFoReL propose plusieurs modalités d'observation et d'analyse du langage des enfants :

- Une évaluation quotidienne (cahier de bord complété à chaque séance) ;
- Une évaluation à partir de questionnaires complétés en fin d'année par les facilitateurs de langage, les enseignants et les familles ;
- Une évaluation de *chaque enfant*, à partir de deux à trois enregistrements audios réalisés par les *facilitateurs de langage* (au départ de l'action, à mi-parcours et en fin d'action). Les analyses sont réalisées au moyen de grilles spécifiques issues de la recherche en linguistique de l'acquisition.

L'évaluation proposée permet :

- de s'assurer du bon fonctionnement des ateliers et du degré de satisfaction des partenaires ;

- de faire une analyse de l'évolution du langage des enfants ;

- de mettre en évidence les effets du langage adressé aux enfants par les facilitateurs et d'ajuster les façons d'interagir au fur et à mesure.

L'AsFoReL PROPOSE UN DISPOSITIF À DESTINATION DES ENFANTS DE 6-10 ANS

L'action des *facilitateurs de langage* en élémentaire Ateliers *Parler pour apprendre à lire et à écrire*

De nombreux travaux de recherche démontrent que les enfants qui n'ont pas un langage suffisamment développé et qui n'ont pas bénéficié d'une stimulation suffisante et adaptée pour les aider à acquérir un langage structuré ont des difficultés à entrer dans l'écrit.

L'action vise à stimuler les enfants qui auraient besoin d'échanges plus soutenus et plus ciblés pour les faire entrer dans une démarche d'apprentissage de l'écrit

Objectifs

Proposer à l'enfant une activité *d'entraînement au langage* qui lui permet d'élargir son répertoire de constructions lexicales et syntaxiques, dans l'objectif de l'aider à passer de formulations orales à des formulations « écrivables » (qui pourront être écrites).

Amener l'enfant à produire des écrits selon une démarche spécifique de « Dictée à l'adulte », pour l'aider à prendre conscience du fonctionnement de l'écrit et pour l'aider à écrire progressivement des textes de plus en plus diversifiés et avec divers degrés de complexité.

La démarche s'inscrit dans l'approche didactique et pédagogique « du parler au lire » guidée par la médiation d'adultes experts. Les pratiques d'écriture des enfants s'appuient sur la maîtrise préalable d'un langage oral structuré et sur la découverte des différents types d'écrits.

Pour quels enfants ?

Des enfants entre 6 et 10 ans qui ont expression langagière peu développée (syntaxe et lexique peu étendus) pour leur âge et qui ne disposent pas d'un soutien suffisant en langue pour aborder l'apprentissage de l'écrit.

Dès le début de l'école élémentaire, de nombreux élèves se trouvent en difficulté lors de la production de textes en raison d'un manque de vocabulaire et d'une faible variété de constructions grammaticales.

La mise en place des ateliers

Cette action se caractérise par la mise en place d'ateliers « Parler pour apprendre à lire et à écrire » dans le cadre périscolaire. Ces ateliers durent 1h et ont lieu 1 à 3 fois par semaine (selon les contraintes locales).

Chaque enfant bénéficie d'un soutien langagier oral et écrit ciblé et adapté pour apprendre à lire et à écrire des textes structurés, 1 à 3 fois par semaine.

Quels intervenants ?

Les ateliers sont menés par des *facilitateurs de langage* qui bénéficient d'une formation de base et d'un accompagnement tout au long de l'action. En fonction des contraintes et des besoins locaux, ces facilitateurs de langage peuvent être des professionnels en activité (enseignants, animateurs...), ou des bénévoles ou encore des étudiants.

Le facilitateur bénéficie d'une formation initiale et continue assurée par des formateurs de l'AsFoReL, spécialistes de l'acquisition du langage.

La durée de l'action

L'action est prévue pour une durée de 7-8 mois environ (de novembre à juin), exceptées les périodes de vacances scolaires. Elle est menée avec les mêmes enfants tout au long de l'année. Les diverses expériences démontrent qu'un soutien sur deux années consécutives est particulièrement bénéfique pour le langage de l'enfant et son apprentissage de l'écrit.

L'enfant est suivi pendant une ou deux années scolaires

L'implication des parents

Cette action ne cherche pas à se substituer aux parents mais à les accompagner et à les conforter dans leur rôle d'éducateur ayant pour mission d'aider leur(s) enfant(s) à apprendre à parler-lire-écrire.

Les parents sont partenaires de l'action et peuvent assister à des séances

Déroulement d'une séance

L'objectif est double : améliorer le langage de l'enfant pour l'amener à produire des textes écrits et développer l'acculturation à l'écrit par la découverte de différents types de textes.

La séance est constituée de 3 activités :

1- Echanges autour d'un événement, d'une histoire personnelle

2- Entraînement au langage via la production d'écrits guidée en dictée à l'adulte collective et/ou individuelle

3- Lecture d'une histoire ou jeu animé par l'adulte

Situations d'écriture

Diverses activités peuvent servir de support à la dictée à l'adulte. Un des objectifs de la formation initiale des facilitateurs **sera de construire un projet d'écriture.**

- **Raconter** : Constitution d'un livre à partir d'images séquentielles, histoire inventée, pièce de théâtre, résumé d'un film/livre
- **Décrire** : Images dans des journaux/magazines, posters, illustrations d'albums, etc., images séquentielles
- **Expliquer** : Règles de jeux, règles de fonctionnement, observations scientifiques (comportement d'un animal, évolution d'une plante, etc.), tour de magie, recette de cuisine
- **Informé** : Lettres (cartes postales, cartes de vœux, demandes particulières), compte rendu d'une sortie,

d'une expérience, information aux parents/enseignants

L'évaluation de l'action

L'AsFoReL propose plusieurs modalités d'observation et d'analyse du langage des enfants :

- Une évaluation quotidienne (cahier de bord complété à chaque séance).
- Une évaluation à partir de questionnaires complétés en fin d'année par les facilitateurs de langage, les enseignants et les familles.
- Une évaluation de *chaque enfant*, à partir de deux à trois enregistrements audios réalisés par les *facilitateurs de langage* (au départ de l'action, à mi-parcours et en fin d'action). Les analyses sont réalisées au moyen de grilles spécifiques issues de la recherche en linguistique de l'acquisition.

L'évaluation proposée permet :

- de s'assurer du bon fonctionnement des ateliers et du degré de satisfaction des partenaires ;

- de faire une analyse de l'évolution du langage oral et écrit des enfants ;

- de mettre en évidence les effets de l'action des facilitateurs et d'ajuster les façons de procéder au fur et à mesure.

L'AsFoReL PROPOSE DES FORMATIONS À DESTINATIONS DES PROFESSIONNELS

Formation ALT&RITÉ : Analyse Linguistique de Textes & Rédaction Intelligible de Types d'Écrits

Objectif

La formation présente les principes et caractéristiques linguistiques pour produire des textes adaptés, c'est-à-dire accessibles à la compréhension et faciles à lire pour le public visé, et elle met en application ces modalités dans le cadre d'un travail pratique d'écriture de textes.

À qui s'adressent ces dispositifs ?

À tous les professionnels qui souhaitent se former sur la rédaction de types d'écrits à destination des adultes en insécurité linguistique (situation d'illettrisme, d'handicap mental), d'allophones, adolescents ou enfants.

Compétences visées

- Acquérir des compétences pour l'écriture de textes faciles à lire et à comprendre
- S'entraîner à produire et/ou à faire produire des textes adaptés au public visé

Organisation et contenu de formation

Voir annexe

Supports pédagogiques

L'AsFoReL a construit ses propres outils : la collection ALT&RITÉ. Ce sont des textes destinés à des publics ayant une faible maîtrise du français.



Formation ALOÉ : FORMATION Acquisition du Langage Oral et Écrit

Objectif

Les modules de formation abordent les principes et les caractéristiques linguistiques indispensables pour aider les enfants à apprendre à parler et entrer dans l'écrit.

Il s'agit d'aider les professionnels à :

- interagir de manière efficiente avec l'enfant pour l'aider à apprendre à parler ;
- choisir et utiliser des supports adaptés aux capacités de l'enfant (livres, jeux, etc.) ;
- amener l'enfant à entrer dans l'écrit.

À qui s'adressent ces dispositifs ?

À tous les professionnels qui souhaitent se former sur la rédaction de types d'écrits à destination des adultes en insécurité linguistique (situation d'illettrisme, d'handicap mental), d'allophones, adolescents ou enfants.

Compétences visées

- Mener des interactions efficientes avec l'enfant pour l'aider à apprendre à parler
- Choisir et utiliser des supports adaptés aux capacités de l'enfant (livres, jeux, etc.)

Organisation et contenu de formation

Voir annexe